

# SODINGER RUNDBLICK

3. Jahrgang

15. September

Nummer

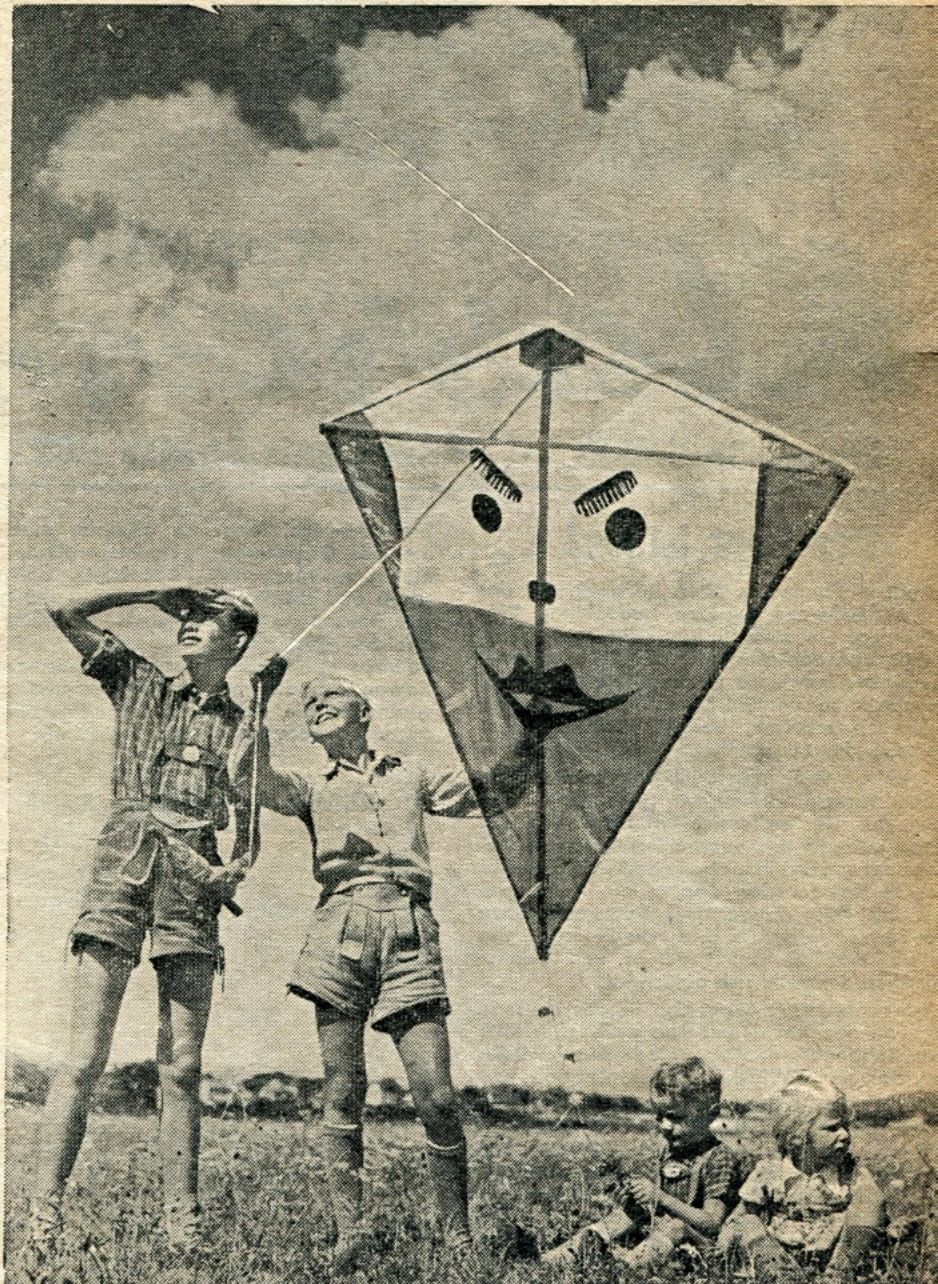
## Anzeigenblatt für Sodingen, Holthausen und Börnig

### LIEBE RUNDBLICKLESER!

Der Sommer bereitet sich allmählich auf seinen Abschied vor. Die gerade im Sodinger Stadtteil recht zahlreichen Kornfelder sind abgeerntet, der Gysenberg zeigt an einigen Stellen bereits sein buntes Herbstkleid, und über den Stoppelfeldern schweben majestätisch die Drachen der Jungen. Nur noch wenige Wochen trennen uns von dem Fest der Entmotung unserer Winterkleider, und schon bald werden wir wieder Handschuhe und Wollschals tragen müssen.

Daß es auch in Sodingen herbstelt, beweisen die Dekorationen vor allem in den Schaufenstern unserer Textil- und Schuhgeschäfte. Es ist die Zeit, in der sich besonders die Frau für die Mode interessiert. „Was ziehe ich nur im Winter an?“ hört man mit Beginn des Herbstes wieder in allen Familien. Schaufenster und Modejournale werden studiert, bevor man sich zum Kauf dieses schicken, pelzbesetzten Mantels oder jener gestrickten Mütze entscheidet. Es ist die Zeit, in der für den Jungen noch ein Wintermantel, für den Vater noch ein Anzug und für die kleine Tochter noch ein Paar wetterfeste Schuhe eingeplant werden, in der man sich um die Einkellerungskartoffeln und schon um die Weihnachtsäpfel kümmern muß.

Vielleicht schenkt uns der Herbst nach einem fast völlig verregneten Sommer noch einige schöne Tage! Das wünscht Ihnen und sich



... die neuen Herbst-Stoffe!



ALLES  
DREHT SICH  
UM...

**KLEIDERDRUCK**

modisch dezente Farben, 90 cm breit . . . . . m 4.

**KAMMGARN**

moderne Kleider-Streifen, 140 cm breit . . . . . m 7.

**WOLL-TWEED**

apartes Streifen-Dessin, 140 cm breit . . . . . m 8.

**JACQUARD-TRAVERS**

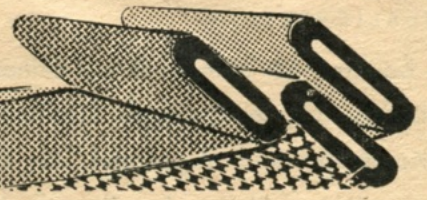
mit Lurex-Fäden, 90 cm breit . . . . . m 9.

**WOLLKAMMGARN**

mit Lurex, gestreift, in hübschen Farben, 140 cm brt. m 10.

**DIOLEN-BROCHE**

mit Lurex, neue Modefarben, 140 cm breit . . . . . m 21.



Textilhaus  
**Klassen + Koch**

Herne-Sodingen • Mont-Cenis-Straße 282 • (Parkplatz direkt am Hause)

**Der Stier ist los!**

Auch in Peru, dem alten Inkareich mit der vielen Baumwolle, gibt es bedeutende Rinderherden. Sie sind freilich nicht so unübersichtlich, daß den Mestizen, die sie bewachen, das Ausbrechen eines Tieres entgehen könnte. Da man ferner bemüht ist, die Herden in ihrer Größe zu erhalten, bedient man sich der Methode des Zuchtbullens.

Solch ein wertvoller Bulle war neulich dem Hirten Kawao abhanden gekommen. Das heißt, das Tier hatte sich bei Nacht von der Herde entfernt und promenierte nun irgendwo in der grasreichen Ebene umher. Der brave Mestize Kawao stieg also in ein Auto, gab Gas und rollte davon. Und siehe, nach etwa drei Stunden erkannte er durchs Fernglas, wie weitab inmitten von Kräutern und bunten Blümchen der Bulle sich götlich tat.

Kawao bremste. Dann hob er das lärmende Horn an den Mund und gab nach alter Sitte dem Zeitgenossen Stier melodisch zu verstehen, daß er gefälligst zu parieren habe.

Das tat der Bulle auch, denn er wollte kein Ochse sein. Allerdings gehorchte er nur langsam und mit viel innerer Ruhe. So daß Kawao am Steuer einnickte und erst erwachte, als die Karre mit einem heftigen Ruck vorwärtsgerollt wurde.

Der Bulle hatte es nämlich für richtig befunden, das Vehikel von hinten auf die Hörner zu nehmen. Bei diesem Kunststück war der achtern hängende Tank mit einem großen Loch versehen worden, so daß der Treibstoff heiter auf die Straße sprudelte.

Ach, bis zur großen Herde war es noch weit. Wir schätzen vierzig Meilen. Aber Kawao

brauchte nicht lange zu grübeln; auch gab ihm der Gevatter Bulle keinen Anlaß, übermäßig zu verzweifeln: Das starke Tier stieß, schob und drückte den Wagen — mit geringen Pausen des Atemholens — gutwillig weiter: die Hörner und die gesamte Muskulatur konnten sich derlei Vergnügen leisten. Herr Kawao brauchte nur zu steuern, und gegen Abend langte der Mann bei seiner Familie an, wenn auch ein wenig strapaziert.

**REGEN — REGEN — REGEN**



Treffpunkt Normaluhr

Erkennungszeichen: Geschlossener Regenschirm

Waren Sie schon

in der Gaststätte

**WICHT**

gemütlich eingerichtete Räume

gepflegte Getränke

reelle Preise

**GASTSTÄTTE**

**Helmut Wicht**

Herne-Sodingen

Kirchstraße 21

Im Ausschank

**Dortmunder Union Bier**



Gesundes Blut ist entscheidend

**Koter Kabenhorster**  
Kurerprob

hilft Ihr Blut erneuern!



**Reformhaus SCHÄFER**

Sodingen, Mont-Cenis-Straße 293  
Herne, Schulstr. 42, Shamrockstraße 15 und Bahnhofstraße 89

Tabakwaren

Süßwaren

alkoholfreie Getränke

**Walter Bulgrin**

Am Amtshaus

Schlegelbier  
in Flaschen



Probieren Sie die gute

Eismann-Eiskrem

Zeitschriften  
Schreib-  
und Papierwaren  
Leihbücherei

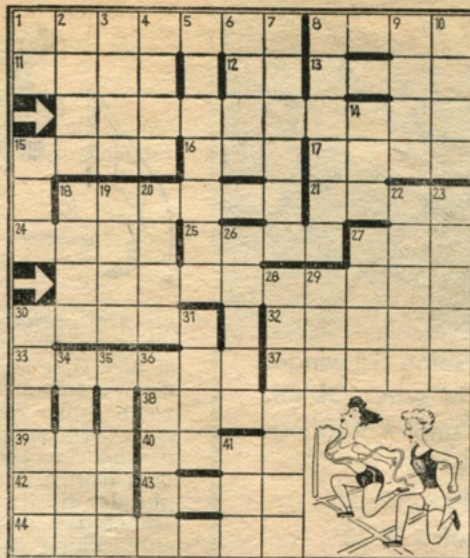
**Rehkopp**

Sodingen, Gerther Straße 17

Annahmestelle der

Groß-Wäscherei Mollerus

# RÄTSEL-Ecke



## Kreuzwort-Rätsel

Die beiden Worte, die in den durch Pfeile gekennzeichneten waagerechten Reihen nach richtiger Lösung erscheinen, stellen einen kaufmännischen Begriff dar, der auch auf unsere Zeichnung angewendet werden kann.

**Waagerecht:** 1. Stadt in Italien, im Mittelalter berühmt durch ihre medizinische Fakultät, 8. Ernährung, 11. orientalischer Männername, 12. hoher Wert im Kartenspiel, 13. einer, der von einer Sache wenig oder nichts versteht, 15. Planet zwischen Venus und Mars, 16. General im nordamerikanischen Bürgerkrieg, 17. ein Grundstoff der Brauerei, 18. afrikanisches Volk, 21. vornehmes Essen, 24. Vortrag, 25. lateinisch: ohne, 27. Frauenkurzname, 30. in sie werden empfindliche Dinge gepackt, 32. italienischer Renaissance-Dichter, 33. ein Gegenteil der Völlerei, 37. kein Junger, 38. Stockwerk im Zuschauerraum, 39. gehört zu den Menschenaffen, 40. damit beguckt man winzige Sachen, 42. entspringt im Thüringer Wald, 43. der Römergott mit Pfeil und Bogen, 44. künstliche Wasseransammlung.

**Senkrecht:** 1. Auf diese Weise, 2. asiatischer Strom, 3. fester Boden, 4. Laubbaum, 5. Tatsachenmensch, 6. Boot, 7. Frühlingsfest, 8. bedrängte Lage, 9. Deichschleuse, 10. der dritte Ton, 14. Segelstange, 15. Bergstock in Graubünden, 18. mündet in den finnischen Meerbusen, 19. Figur aus Zuckmayers Stück „Des Teufels General“, 20. Nachlager, 22. Getreideart, 23. Arbeitsraum, 26. schrieb das Drama „Peer Gyn“, 27. Überbleibsel, 28. Stufengestell, 29. Meeressäuger, 30. Kanton der Schweiz, 31. verkaufte sein Erstgeburtsrecht, 34. kleine Öffnung, 35. Schicksalsbegriff der Inder, 36. Stadt in Ungarn, 41. amerikanischer Dichter.

Auflösung Seite 8

Was gut ist,  
muß nicht immer teuer sein.

Leider ist immer noch die Auffassung verbreitet: Je teurer ein Ding, umso besser ist es.

Aber die Ansicht ist falsch.

Kommen Sie zu uns und schauen Sie sich die tausende von Artikeln an, die wir führen: von Werkzeug an übliche Haushaltgeräte bis zu den feinen Porzellangeschirren.

Und wenn wir Ihnen dann die Preise nennen, dann werden Sie überrascht zugeben:

„Das Qualitäten so billig zu haben sind, das habe ich nicht für möglich gehalten ...“

Darum wiederholen wir unseren Rat: Wer alles geprüft und alles geseh'n, der sollte zum Schluß zu Pflüger gehn!

# Wilhelm Pflüger

HERNE-SODINGEN

Gute Betten kauft man nur

IM FACHGESCHÄFT

**Oberbetten**

mit guter Halbdauenfüllung

130 x 200 ..... schon ab **56,- DM**

140 x 200 ..... **75,- DM**

160 x 200 ..... **98,- DM**

**Oberbett**

mit reiner Daunenfüllung.... **133,- DM**

**Kopfkissen**

80 x 80 ..... schon ab **19,50DM**

mit guter Halbdauenfüllung **27,50DM**

Im Bettenfachgeschäft



Sodingen, Händelstraße 21  
Herne, Bahnhofstraße 7

Wir waschen Ihre Betten

Wir holen sie morgens ab  
und bringen sie abends zurück

Besuchen Sie auf Ihrem Spaziergang die behaglich eingerichtete

GASTSTÄTTE

**Hinsenhofen**

Inh. Günter Letzing

Gerther Straße 25

Im Ausschank das gute Thier Bier



**Gesundheit macht den Alltag froh**



**Glückauf Apotheke**

Heinrich Böing, Herne-Sodingen

Fernruf 5 03 22

HOMÖOPATHIE — BIOCHEMIE — ALLOPATHIE

Am Amtshaus Ecke Mont-Cenis- und Kirchstraße

BP

schützend breitet das Dach unserer Station seine Schwingen über Ihr Fahrzeug. Bei uns ist Ihr Wagen in guter Obhut. Neuartige Wagenwäsche mit Rückfettung und Lackpflege zum bisherigen Preis in der

### BP-Station Rolf Lamberty

Herne-Sodingen, Gerther Straße 9, Ruf 5 39 70

Auto-Schnellhilfe, Batteriepflegedienst, Leihbatterien

Drogen — Spirituosen

Weine — Foto

Kosmetik

Kranken- und Kinderpflegeartikel

CENTRAL-DROGERIE

**Herbert Schmalenberg**

Castroper Straße 322

Für Ihre Einkellerungskartoffeln Fixit und Agermin vorrätig

Sie wissen es doch . . . . .

Die sich pflegen, sind anderen überlegen

Die moderne Haarpflege  
für die Dame  
für den Herrn  
im Salon

*Alois Cäsar*

Herne-Sodingen, Am Kricken 19

Viktoria - Werksvertretung

Werkzeillager und Verkauf

Werkstatt, Schmiede und Schlosserei

**HEINRICH FUNCK**

ESSO-TANKSTELLEN:

Händelstraße 18 - Kirchstraße, Ecke Baueracker

— Bekannt für vorbildliche Wagenpflege —



Die Meisterschaftsaison 1961/62 begann für den SV Sodingen unter denkbar ungünstigen Umständen. Die beiden Neuerwerbungen konnten nicht eingesetzt werden, Flieger wurde sofort im ersten Spiel vom Platz gesetzt, Schmied und Hennes Adamik fehlten wegen Verletzungen. Trainer Berg blieb nichts anderes übrig, als zu experimentieren: Inzwischen setzte er insgesamt 17 Spieler ein, ohne zu einer endgültigen Mannschaftsformation gekommen zu sein. Sieht man einmal von Grams ab, so bringen

die drei übrigen Nachwuchstalente heute noch nicht die Kraft mit, um eine knochenharte Meisterschaftsaison erfolgreich zu überstehen. Hier kein Schindluder zu treiben, dürfte die größte Aufgabe der Verantwortlichen des SVS sein. Es wäre mehr als bedauerlich, wenn junge Fußballhoffnungen verheizt würden. — Sodingen ist nach sechs Sonntagen immer noch ohne Gewinnpunkt, 0:12 Punkte — das ist eine Hypothek, die schwer wiegt. Sollte der Knoten recht bald beim SVS platzen — wir rechnen damit — dann dürfte nicht nur der Nachwuchs, sondern darüberhinaus die gesamte Sodinger Mannschaft soviel an Selbstvertrauen gewinnen, daß der Weiterentwicklung der Saison mit Zuversicht entgegengesehen werden kann.



Eine Szene aus dem letzten Lokalderby.

Zweikämpfe lieferten sich auch Sodingens Mittelläufer Syska und Westfalias Linksaußen Koch (links). Kochs Gegenspieler Wilbrandt (mitte) kam zu spät, so daß Syska aushelfen mußte.

Unbefriedigt ist man auch an der Schadeburg über den bisherigen Verlauf der Meisterschaft. Nachdem der Start des VfB zunächst recht erfolgreich verlief, enttäuschte die Börniger Mannschaft im letzten Spiel gegen Phoenix Bochum. Bis heute gelang dem VfB noch kein Sieg! Anders sieht es dagegen bei der Amateurmannschaft des SV Sodingen aus. Nach dem 1:1 im Ortsderby gegen Westfalia führen die Sodinger mit 7:1 Punkten die Kreisklassentabelle an. Rasensport Holthausen dagegen fiel nach der unnötigen 3:5-Niederlage gegen ETuS Wanne ins Mittelfeld der Tabelle zurück.

Zum Thema Bundesliga:

### Die letzten zehn Jahre entscheiden

Auf Grund des DFB-Bundestages 1961 von Berlin ist nun endgültig damit zu rechnen, daß eine überregionale höchste Deutsche Fußballklasse im Jahre 1963 eingerichtet wird. Schon heute diskutieren die Fußballfreunde über die Möglichkeiten der derzeitigen Oberligamannschaften, in dieser Klasse spielen zu können. Obwohl natürlich viel Theorie ist, was man im Augenblick zu den Dingen sagen kann, so sind dennoch auf Grund der von Dr. Heynen gemachten Ausführungen Umriss der zu erwartenden Ausschreibungen zu erkennen.

An den Ausschreibungen können sich alle Fußballvereine beteiligen. Da sich bestimmt mehr als nur 16 oder 18 melden werden, ist eine Sichtung unumgänglich. Die Bundesliga erfordert selbstverständlich Voraussetzungen, die einmal in der spielerischen Leistung, zum



zweiten in der Vereinsstruktur und zum dritten auf dem materiellen Sektor liegen. Im allgemeinen neigt man dazu, die Leistungen der letzten 10 Jahre zugrunde zu legen.

Was die Vereinsstruktur angeht, haben all jene eine erste Chance, die sportliche Breitenarbeit leisten. Selbstverständlich gilt das nicht nur für die Sparte „Fußball“. Die Existenz anderer Abteilungen wie Handball, Leichtathletik oder Boxen lassen die Chancen der „Großvereine“ steigen. Um einen Spitzenverein lebensfähig zu halten, müssen entsprechende Einnahmequellen vorhanden sein. Wir gehen nicht fehl in der Annahme, daß hierbei ein Stadion mit einem Fassungsvermögen von 30 000 die untere Grenze sein wird.

Berücksichtigt man bei der Auswahl der in Frage kommenden Vereine diese Punkte, so dürften bei der Annahme, daß Süd und West je 5, Nord 4, Südwest 3 sowie Berlin einen Verein entsenden werden, sowohl im Süden (1. FC Nürnberg, Karlsruher SC, Eintracht Frankfurt) als auch im Westen (Borussia Dortmund, Schalke 04, 1. FC Köln) jeweils drei „Bundesliga-Anwärter“ feststehen. Um die Plätze vier und fünf werden sich im Süden VfB Stuttgart, Kickers Offenbach und vielleicht die beiden Münchener Vereine, im Westen Alemannia Aachen (das noch nie aus der Oberliga abstieg), Mönchengladbach, Westfalia Herne, RW Essen und Fortuna Düsseldorf streiten. Im Norden dürften der HSV und Werder Bremen feststehen. Für die zwei anderen Plätze kämen zunächst Hannover 96 und VfL Osnabrück in Frage. Vielleicht macht aber auch noch St. Pauli Ansprüche geltend. Neben dem 1. FC Saarbrücken und Pirmasens wird es im Südwesten auch noch der 1. FC Kaiserslautern sein, der sich eventuell der höchsten deutschen Fußballklasse anschließen möchte. Besonders schwierig ist es um die Berliner Vereine bestellt. Hertha BSC, Tennis Borussia und Tasmania können als gleichberechtigte Anwärter angesehen werden.

Man sieht also an diesen kurzen Ausführungen, daß das Problem „Bundeliga“ nicht übers Knie gebrochen werden kann. Außerdem wird sich bis zur endgültigen Realisierung dieses Planes noch einiges tun. Wesentliche Änderungen der Grundprinzipien dürften allerdings nicht mehr zu erwarten sein.

## 1. FC Nürnberg schon im Achtelfinale

Um den Europapokal der Meister — Portugal stellt zwei Teilnehmer Das Spiel des Deutschen Fußballmeisters 1. FC Nürnberg gegen Drumcondra Dublin (Rückspiel am 13. September) bildet den Auftakt des siebten Wettbewerbs um den Europapokal der Meister. An diesem Turnier nehmen bis auf die Sowjetunion und Island alle der UEFA angeschlossenen europäischen Landesverbände teil. Pokalverteidiger ist bekanntlich Benfica Lissabon. Dadurch darf Portugal automatisch einen zweiten Teilnehmer stellen.

Um auf die Zahl von 16 Mannschaften für das Achtelfinale zu kommen, muß eine Ausscheidungsrunde mit 13 Spielen durchgeführt werden. Neben Pokalsieger Benfica Lissabon zogen Fenerbatsche Istanbul (Türkei) und Valkakosken Haka (Finnland) Freilose für die Ausscheidungsrunde.

Zwischen wurden folgende Spiele bereits ausgetragen:

- 1. FC Nürnberg — Drumcondra Dublin 5:0
- Spora Luxemburg — BK Odense (Dänemark) 0:6
- IFK Göteborg — Feyenoord Rotterdam 0:3
- Vorwärts Ostberlin — FC Linfield (Nordirland) 3:0
- Standard Lüttich — Fredrikstadt (Norwegen) 2:1
- AS Monaco (Frankreich) — Glasgow Rangers 2:3
- Servette Genf — Hibernian (Malta) 5:0

Die restlichen Paarungen:

- Vasas Budapest — Real Madrid 0:2
- Armee Sofia — Dukla Prag 4:4
- Gornik Hindenburg — Tottenham (13. 9.), Panat. Athen — Juventus Turin (20. 9.), Armee Bukarest — Austria Wien (21. 9.), Partisan Belgrad — Sporting Lissabon (13. 9.).

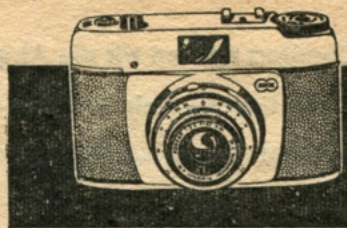
**Auflösung  
unseres  
„Kreuzwort-Rätsel“**

Waagrecht: 1. Salerno, 8. Kost, 11. Omar, 12. As, 13. Laie, 15. Erde, 16. Lee, 17. Malz, 18. Nubier, 21. Mahl, 24. Rede, 25. sine, 27. Ria, 30. Waite, 32. Tasso, 33. Askese, 37. Alter, 38. Rang, 39. Lar, 40. Lupe, 42. Ilm, 43. Amor, 44. Stausee.

Senkrecht: 1. So, 2. Amur, 3. Land, 4. Erle, 5. Realist, 6. Naue, 7. Ostern, 8. Klemme, 9. Siel, 10. Terz, 14. Raa, 15. Err, 18. Newa, 19. Udet, 20. Bett, 22. Hirse, 23. Labor, 26. Ibsen, 27. Rest, 28. Etage, 29. Wal, 30. Wallis, 31. Esau, 34. Spalt, 35. Karma, 36. Erlau, 41. Poe.

Pfeilreihen: Unlauterer Wettbewerb.

Das Fachgeschäft für  
den anspruchsvollen Kunden



**FOTO-SCHAAL**

Herne-Sodingen

Telefon 5 28 10

Ausarbeitung von Schwarz-  
Weiß- und COLOR-Arbeiten  
im EIGENEN modernen Labor

**CAMERAS FILME ZUBEHÖR**

Ist der  
erste Blick immer  
entscheidend!

Viele Leute bilden sich  
über Menschen und  
dem ersten Eindruck,  
wonnen haben.

Und das ist — oft  
Denn was man unvor-  
ohne vorgefaßte Me-  
ersten Male sieht, da-  
und vorurteilslos vor-  
gen.

Deshalb legen kluge  
darauf, daß Ihr Wohl-  
— und das ist die Fl-  
— besonders hübsch,  
voll und kultiviert ist  
Solche Flurgarderob-  
und Metall, in allen F-  
führungen und Preise  
in großer Auswahl b-

**Wilhelm Pff**  
HERNE-SODI

Im Dienst der Hausfrau  
**Gardinen-Exprefj-Spanndienst**  
schnell, preiswert, zuverlässig

**Wilhelm Ramm**

Herne-Sodingen, Max-Wiethoff-Straße

Annahmestelle der chemischen Reinigung  
und Kleiderbad **CITY**

Hemdenschnelldienst 3 Stück nur 2,75

So recht nach Ihrem Geschmack ist unsere  
**große Auswahl in modernen, eleganten  
Damen-, Herren- und Kinderschuhen.**

Bitte besuchen Sie uns

**Schuhhaus Bednarek**

Die preisgünstige Einkaufsquelle für  
**Schuh- und Lederwaren**

Mont-Cenis-Straße 315

Ein guter Anstrich muß viele Eigenschaften  
haben. Er muß gut decken, darf, wenn er  
trocken ist, nicht kleben, muß haltbar, dau-  
erhaft, farbecht und dabei doch preiswert  
sein. Nutzen Sie unsere langjährige Erfah-  
rung und lassen Sie sich von uns beraten.

**Franz Oberc**

Herne-Sodingen, Mont-Cenis-Straße 231

Tapeten      Farbenfachgeschäft      Läufer

# Zur Bundestagswahl 196

Am kommenden Sonntag wählen wir die Abgeordneten für den 4. Deutschen Bundestag. Wir geben den freien, an dieser Stelle Gelegenheit, uns ihre Bundestagskandidaten vorzustellen. Da sich unter den Bewerbern auch eine Frau befindet, lassen wir ihr den Vortritt.

## Hertha Seher

die Bundestagskandidatin  
der Freien Demokraten (FDP)

entstammt einer aufstrebenden mecklenburgischen Beamtenfamilie und kam durch Heirat im Jahre 1921 nach Herne.

Sie ist Kaufmann nach Eignung und Beruf. Das sichere abwägende



Denken und die realistische Planung sind ein Wesenszug ihres Charakters.

Sie ist aber auch Familienmutter und hat ihren Mann und ihren Sohn im zweiten Weltkrieg verloren.

In den Pflichten und Aufgaben der Mutter vor der heranwachsenden Generation und den Lasten des täglichen Lebens erschöpfen sich viele Frauen bis zur Grenze ihrer Kraft.

Ihnen und allen Menschen, die schwere Opfer in der Familie bringen und den harten Schicksalsschlägen unserer Zeit standhalten mußten, gilt die besondere Neigung und Aufmerksamkeit der Kandidatin. Ihr Streben geht dahin, den Frauen einen gerechten Teil an der Mitverantwortung in der Gestaltung unseres mitgesellschaftlichen Lebens — besonders auch in den gesetzgebenden Gremien der Parlamente — zu erringen.

Die parlamentarische Tätigkeit im Rat der Stadt Herne (FDP-Fraktion) und das Ansehen, das sie in ihrem Wirken und in ihrer Person genießt, haben Frau Hertha Seher die Beauftragung durch die Freien Demokraten des Wahlkreises 112 mit überwältigender Mehrheit verschafft.

Die Arbeit politischer Art im Landesgremien der FDP hat ferner dazu beigetragen, daß diese Kandidatin als Vertrauenssträgerin der großen liberalen Partei anzusehen ist.

Sie besitzt eine klare, durchaus eigenständige Linie, ein unbestechliches Wesen und eine liberal-tolerante, sehr warmherzige Klugheit.

## Ulrich Berger

Bundestagskandidat der CDU

ist 1921 in Dortmund geboren. Nach dem Abitur, das er 1939 in Bochum machte, war er bis 1945 Soldat. Seit 1945 ist Herr Berger als Verwaltungsbeamter bei der Stadtverwaltung Herne beschäftigt. Nach der Inspektor-Prüfung besuchte er 7 Semester die Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie in Bochum, an der er die Kommunaldiplomprüfung mit dem Prädikat „sehr gut“ ablegte.

Nach seiner 1945 erfolgten Heirat wohnte Berger zunächst einige Jahre in Herne-Holthausen bei seinen Schwiegereltern auf einem Zimmer, dann als Untermieter in der Ringstraße in Sodingen und schließlich einige Jahre in der Saarstraße, bis er endgültig eine Wohnung in Herne-Baukau, Im Beismar 14, fand.



Gleich nach der Gründung 1945 trat Berger der CDU bei, weil, wie er selbst dazu sagt: „Ich die Zusammenarbeit evangelischer und katholischer Christen im öffentlichen Raum und Politik aus christlicher Verantwortung für notwendig halte“.

Vor 4 Jahren wurde Ulrich Berger mit einer geringen Mehrheit — er erhielt 2 Prozent mehr Stimmen als der SPD-Kandidat — in den Bundestag gewählt. Er hat sich bemüht, das Vertrauen der Bürger zu rechtfertigen und war nicht nur ein Gefolgsman Dr. Adenauers und Prof. Erhards, sondern er hat sich auch wiederholt für die besonderen Interessen der Stadt Herne eingesetzt (Kohlenbergbau, Verkehrsverbindungen, Postzustellung u. a.). Seit der Kommunalwahl ist Berger auch als Stadtverordneter in verschiedenen Ausschüssen tätig.

## Herbert Kriedemann

Bundestagskandidat der SPD

Im Wahlkreis Herne/Castrop-Rauxel kandidiert für die SPD wieder Herbert Kriedemann, der schon den bisherigen drei Bundestagen angehört hat. Er ist 1903 in Berlin geboren. Bereits in der Weimarer Republik war er politisch tätig, arbeitete auch nach 1933 noch gegen die Hitler-Diktatur. Von dem berüchtigten Volksgerichtshof wurde er zweimal verurteilt und verbrachte mehr als zwei Jahre im Gefängnis.

Seit 1945 gilt seine politisch-parlamentarische Arbeit den wirtschaftspolitischen Fragen, die in unmittelbarer Beziehung zum täglichen Leben stehen. In allen Debatten, in denen es im Bundestag um die landwirtschaftlichen Preise und die Einfuhrpolitik ging, war er der Wortführer seiner Partei und verteidigte die Interessenten der Verbraucher gegen die Forderungen der Grünen Front.

Kriedemann, der seit 12 Jahren stellvertretender Vorsitzender des Ernährungsausschusses im Bundestag ist, widmet einen großen Teil seiner Zeit den Problemen des Gemeinsamen Marktes, um über diesen Weg einen Ausweg aus dem Gestrüpp der einseitigen agrarischen Interessenpolitik zu finden, die heute den einzelnen Haushalt der Verbraucher ebenso wie den Steuersäckel und die deutschen Handelsbeziehungen belastet. Es ist für viele Wähler sicher interessant,



wenn sich ein Kandidat klar zu einem Standpunkt bekennt, der nicht überall populär ist. Selbstverständlich ist die von Kriedemann im Namen seiner Partei seit langem vertretene Politik ohne Feindschaft gegenüber der bäuerlichen Bevölkerung. Er spricht eben nur aus, was sonst besonders in Wahlzeiten nach dieser Richtung verschwiegen wird.

Für seine besonderen Leistungen im politischen Leben hat ihm der Bundespräsident vor einigen Wochen das Große Verdienstkreuz mit Stern verliehen.

## Victor Wynands

Bundestagskandidat der Deutschen Friedens-Union für den Wahlkreis Herne, Castrop-Rauxel



Viktor Wynands ist 49 Jahre alt und Vater einer kinderreichen Familie und entstammt einer alten Industriemittelschicht aus dem Raum Aachen. Von Beruf Buchhändler schloß er sich schon in jungen Jahren der Arbeiterbewegung an. Schrecken des Krieges erlebte er als Soldat vom Anfang bis zum Ende in tschechischer Kriegsgefangenschaft.

Während er an der Front sinnlos sterben von hoffnungslosen jungen Menschen mitteilte, wurde in der Heimat sein Leben vom Kriege zerstört. Die frühen Erlebnisse an der Front harten Schicksalsschläge in der Heimat und die schwere Kriegszeit ließen Viktor Wynands zum Pazifisten — zum Gegner — werden. Das blieb bei ihm nicht nur ein Lippenbekenntnis.

In die Heimat zurückgekehrt gründete Viktor Wynands der SPD bei Kreise Beckum gründete er Ortsverein der IG Druck und Papier und war vor seiner Versetzung als DGB-Vorsitzender nach Herne in der gleichen Position in Herne tätig. Jahrelang war er außerdem Vorsitzender der IG Druck und Papier in Herne, sowie Vorsitzender des SPD-Ortsvereins Herne. Aus seiner pazifistischen Überzeugung heraus gründete er in Herne die Deutsche Friedensgesellschaft. In seiner Eigenschaft als SPD- und Gewerkschaftsfunktionär war Viktor Wynands maßgebend an der Aktion „Kampf dem Atomkrieg“ beteiligt. Nach dem verhängnisvollen Kurswechsel der SPD trat er unter der Führung von Egon Brandt, trat Viktor Wynands der SPD aus und schloß sich der DFU an.

# Zur Bundestagswahl 1961

Am kommenden Sonntag wählen wir die Abgeordneten für den 4. Deutschen Bundestag. Wir geben den Parteien, an dieser Stelle Gelegenheit, uns ihre Bundestagskandidaten vorzustellen. Da sich unter den Bewerbern auch eine Frau befindet, lassen wir ihr den Vortritt.

## Hertha Seher

Bundestagskandidatin  
Freien Demokraten (FDP)

...mmt einer aufstrebenden  
enburgischen Beamtenfamilie  
kam durch Heirat im Jahre  
nach Herne.

...ist Kaufmann nach Eignung  
Beruf. Das sichere abwägende



...und die realistische Pla-  
sind ein Wesenszug ihres  
kters.

...ist aber auch Familienmutter  
hat ihren Mann und ihren  
im zweiten Weltkrieg verlo-

...den Pflichten und Aufgaben  
mutter vor der heranwachsen-  
eneration und den Lasten des  
einen Lebens erschöpfen sich  
Frauen bis zur Grenze ihrer

...en und allen Menschen, die  
re Opfer in der Familie brin-  
und den harten Schicksals-  
en unserer Zeit standhalten  
en, gilt die besondere Nei-  
und Aufmerksamkeit der  
datin. Ihr Streben geht da-  
den Frauen einen gerechten  
in der Mitverantwortung in  
gestaltung unseres mitgesell-  
lichen Lebens — besonders  
in den gesetzgebenden Gre-  
der Parlamente — zu errin-

...parlamentarische Tätigkeit  
at der Stadt Herne (FDP-  
on) und das Ansehen, das sie  
em Wirken und in ihrer Per-  
enieißt, haben Frau Hertha  
die Beauftragung durch die  
Demokraten des Wahlkrei-  
2 mit überwältigender Mehr-  
erschafft.

...Arbeit politischer Art im  
egremien der FDP hat ferner  
eigetragen, daß diese Kandi-  
als Vertrauensträgerin der  
liberalen Partei anzusehen

...besitzt eine klare, durchaus  
ständige Linie, ein unbestech-  
Wesen und eine liberal-tole-  
sehr warmherzige Klugheit.

## Ulrich Berger

Bundestagskandidat der CDU

ist 1921 in Dortmund geboren. Nach dem Abitur, das er 1939 in Bochum machte, war er bis 1945 Soldat. Seit 1945 ist Herr Berger als Verwaltungsbeamter bei der Stadtverwaltung Herne beschäftigt. Nach der Inspektor-Prüfung besuchte er 7 Semester die Verwaltungs- und Wirtschaftsakademie in Bochum, an der er die Kommunaldiplomprüfung mit dem Prädikat „sehr gut“ ablegte.

Nach seiner 1945 erfolgten Heirat wohnte Berger zunächst einige Jahre in Herne-Holthausen bei seinen Schwiegereltern auf einem Zimmer, dann als Untermieter in der Ringstraße in Sodingen und schließlich einige Jahre in der Saarstraße, bis er endgültig eine Wohnung in Herne-Baukau, Im Beismar 14, fand.



Gleich nach der Gründung 1945 trat Berger der CDU bei, weil, wie er selbst dazu sagt: „Ich die Zusammenarbeit evangelischer und katholischer Christen im öffentlichen Raum und Politik aus christlicher Verantwortung für notwendig halte“.

Vor 4 Jahren wurde Ulrich Berger mit einer geringen Mehrheit — er erhielt 2 Prozent mehr Stimmen als der SPD-Kandidat — in den Bundestag gewählt. Er hat sich bemüht, das Vertrauen der Bürger zu rechtfertigen und war nicht nur ein Gefolgsmann Dr. Adenauers und Prof. Erhards, sondern er hat sich auch wiederholt für die besonderen Interessen der Stadt Herne eingesetzt (Kohlenbergbau, Verkehrsverbindungen, Postzustellung u. a.). Seit der Kommunalwahl ist Berger auch als Stadtverordneter in verschiedenen Ausschüssen tätig.

## Herbert Kriedemann

Bundestagskandidat der SPD

Im Wahlkreis Herne/Castrop-Rauxel kandidiert für die SPD wieder Herbert Kriedemann, der schon den bisherigen drei Bundestagen angehört hat. Er ist 1903 in Berlin geboren. Bereits in der Weimarer Republik war er politisch tätig, arbeitete auch nach 1933 noch gegen die Hitler-Diktatur. Von dem berühmten Volksgerichtshof wurde er zweimal verurteilt und verbrachte mehr als zwei Jahre im Gefängnis.

Seit 1945 gilt seine politisch-parlamentarische Arbeit den wirtschaftspolitischen Fragen, die in unmittelbarer Beziehung zum täglichen Leben stehen. In allen Debatten, in denen es im Bundestag um die landwirtschaftlichen Preise und die Einfuhrpolitik ging, war er der Wortführer seiner Partei und verteidigte die Interessenten der Verbraucher gegen die Forderungen der Grünen Front.

Kriedemann, der seit 12 Jahren stellvertretender Vorsitzender des Ernährungsausschusses im Bundestag ist, widmet einen großen Teil seiner Zeit den Problemen des Gemeinsamen Marktes, um über diesen Weg einen Ausweg aus dem Gestrüpp der einseitigen agrarischen Interessenpolitik zu finden, die heute den einzelnen Haushalt der Verbraucher ebenso wie den Steuersäckel und die deutschen Handelsbeziehungen belastet. Es ist für viele Wähler sicher interessant,

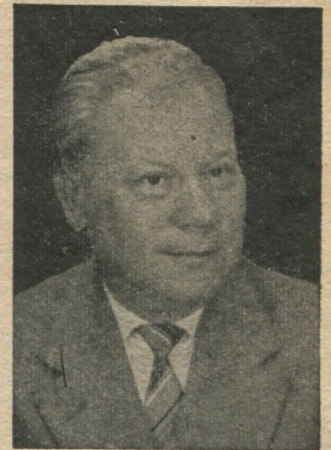


wenn sich ein Kandidat klar zu einem Standpunkt bekennt, der nicht überall populär ist. Selbstverständlich ist die von Kriedemann im Namen seiner Partei seit langem vertretene Politik ohne Feindschaft gegenüber der bäuerlichen Bevölkerung. Er spricht eben nur aus, was sonst besonders in Wahlzeiten nach dieser Richtung verschwiegen wird.

Für seine besonderen Leistungen im politischen Leben hat ihm der Bundespräsident vor einigen Wochen das Große Verdienstkreuz mit Stern verliehen.

## Victor Wynands

Bundestagskandidat der Deutschen  
Friedens-Union für den Wahlkreis  
Herne, Castrop-Rauxel.



Viktor Wynands ist 49 Jahre alt, Vater einer kinderreichen Familie und entstammt einer alten Zentrumsfamilie aus dem Raum Aachen. Von Beruf Buchbinder schloß er sich schon in jungen Jahren der Arbeiterbewegung an. Die Schrecken des Krieges erlebte er als Soldat vom Anfang bis zum bitteren Ende in tschechischer Kriegsgefangenschaft.

Während er an der Front das sinnlose Sterben von hoffnungsvollen jungen Menschen miterlebte, wurde in der Heimat sein Heim vom Kriege zerstört. Die furchtbaren Erlebnisse an der Front, die harten Schicksalsschläge in der Heimat und die schwere Nachkriegszeit ließen Viktor Wynands zum Pazifisten — zum Krieggegner — werden. Das blieb bei ihm nicht nur ein Lippenbekenntnis!

In die Heimat zurückgekehrt, trat Viktor Wynands der SPD bei. Im Kreise Beckum gründete er den Ortsverein der IG Druck und Papier und war vor seiner Versetzung als DGB-Vorsitzender nach Herne, in der gleichen Position in Kleve tätig. Jahrelang war er außerdem Vorsitzender der IG Druck und Papier in Herne, sowie Vorsitzender des SPD-Ortsvereins Herne-Ost. Aus seiner pazifistischen Überzeugung heraus gründete er mit dem Herrn Pfarrer Wandersleb in Herne die Deutsche Friedensgesellschaft. In seiner Eigenschaft als SPD- und Gewerkschaftsfunktionär war Viktor Wynands maßgeblich an der Aktion „Kampf dem Atomtod“ beteiligt. Nach dem verhängnisvollen Kurswechsel der SPD nach rechts unter der Führung von Willi Brandt, trat Viktor Wynands aus der SPD aus und schloß sich der DFU an.

**Wir machen das schon . . .**

durch eine umsichtige Betriebsführung  
und durch

einen stamm langjähriger,  
tüchtiger Mitarbeiter

durch das Vorhandensein modernster  
Betriebsanlagen

und durch den Einsatz der hochwertigsten  
Hilfsmittel

erreichen wir

**Spitzenleistungen**

auf dem Gebiete der

**Reinigungstechnik**

Darum wer

**(X) Kexel-Reinigung**

wählt, der hat gut gewählt!



Der älteste und größte Fachbetrieb in Herne

**Unsere Filialen:** Mont-Cenis-Straße 236, Gerther Straße 24, Castroper Straße 282 — **Weitere Annahmestellen:** Wäscherei Macatis, Ecke Kirch- und Thorner Straße — Schreibwarengeschäft Bunte, Kirchstraße 109.

**Berücksichtigen Sie bitte**

**die Inserenten des  
Sodinger Rundblick.**

**Schnelle Nerven-  
und Kraftaufladung**  
durch das köstliche

**Granoton**

nach Dr. Grandel

mit der Fülle der Vitamine und sonstigen Vitalstoffe aus dem Weizenkeim, dem Wunder des Lebens. Es stärkt das Herz und aktiviert den Kreislauf.



**Reformhaus**

**Schmalenberg**

Holthausen, Castroper Straße 306

**Wir haben für Sie auf der Rundfunk-  
ausstellung in Berlin die neuesten  
Radio- und Fernsehgeräte eingekauft.**

**Fernsehen**

**Schlüter**

Kirchstraße 109

**Bekannt zuverlässiger Kundendienst**

Zahlungserleichterung auf Wunsch

**Was Sie auch immer brauchen**

feine Damen- und Herrenartikel  
hübsche Blusen und Röcke  
flotte Sport- und Oberhemden  
elegante Wäsche und Strümpfe  
preiswerte Kurz- und Wollwaren

**Auf jeden Fall zuerst zu**

**Liewald**

Castroper Straße 316

**Das Fachgeschäft mit der großen Aus-  
wahl und den wirklich kleinen Preisen.  
Besonders günstige Herbstangebote,  
beachten Sie bitte unsere Schaufenster.**

**Beim Möbelkauf lohnt sich der Weg zu uns!**

Eine große Auswahl schöner, moderner Möbel aller Art, für jeden Geschmack, und zu günstigen Preisen finden Sie im

**Möbelfachgeschäft**

**Heinr. Schemberg**

Seit über 50 Jahren Sodingen, Mont-Cenis-Straße 254

Ruf 5 21 86

Teilzahlung nach Vereinbarung. Bei Barzahlung Rabatt.

**Das ist das Schöne  
bei PFLUGER:**

daß man alles in Ruhe prüfen  
untersuchen und gründlich stu-  
dieren kann.

Schauen Sie sich also unbehellig  
und in aller Gemütlichkeit unsere  
Waschmaschinen, Öfen, Herde  
Kühlschränke an, vergleichen Sie  
auch bitte die Preise, und ers  
wenn Sie eine Gesamtübersicht  
haben, wo Sie am besten kaufen  
können, dann entscheiden Sie  
sich.

**Wilhelm Pflüger**  
**HERNE-SODINGEN**



Für Männer von heute:

Ein Brillenmodell

der männlich-markanten Linie

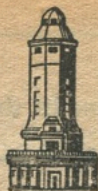
Form, Farbe und Qualität — dieser Dreiklang ist auch  
1961 unser Grundrezept. Von der extravaganten flachen  
bis zur einfachen Ausführung sind wir in der Lage,  
jeden Kunden nach dessen persönlichem Geschmack gut  
und gewissenhaft zu bedienen.

**Keller & Schaal**

Am Amtshaus



# Rund um den Aussichtsturm



Bei der Bekämpfung eines Grubenbrandes kommt es auf Minuten an. Um eine schnelle Einsatzbereitschaft der Grubenwehrleute zu gewährleisten, installiert die Zeche Mont-Cenis z. Z. in den Wohnungen der Wehrleute Alarmanlagen. Im Ernstfalle wird durch ein Funkzeichen eine Klingel ausgelöst, bei deren ertönen sich der Grubenwehrmann auf dem schnellsten Wege zur Zeche begibt. Da bei allen Wehrleuten zur gleichen Zeit die Alarmanlage ertönt, ist die Grubenwehr in kürzester Zeit geschlossen einsatzbereit.

\*

Der in Sodingen stationierte Löschzug der freiwilligen Feuerwehr hat einen zweiten Einsatzwagen erhalten. Das Fahrzeug ist eines der modernsten Löschfahrzeuge. Es bietet neun Feuerwehrleuten Platz, ist mit zwei Hochleistungspumpen ausgerüstet und führt 450 Meter Schlauch mit. Damit verfügt die Sodinger Gruppe über zwei Einsatzwagen.

\*

Pastor Gerhards verläßt noch in diesem Monat seinen Wirkungskreis in Sodingen. Er übernimmt in Lübeck ein neues Pfarramt. Ueber den Nachfolger für die verwaiste Pfarrstelle wurde noch nicht entschieden.

\*

In Geldverlegenheiten kann jeder von uns einmal geraten. Es gibt Situationen, in denen wir einen größeren Barbetrag kurzfristig gebrauchen. In den meisten Fällen haben wir Schwierigkeiten, so schnell das Geld zu beschaffen. Hier hilft uns die **Dresdner Bank, Herne, Heinrichstraße 8**. Seit kurzem hat man dort eine Abteilung für Kleinkredite eingerichtet. Die Höhe des Kredites richtet sich nach dem Einkommen des Antragstellers. Die Dresdner Bank leiht Ihnen Beträge von 300,— bis 2000,— DM. Alle für Sie wichtigen Fragen werden in dem beiliegenden Informationsblatt der Dresdner Bank beantwortet.

\*

Der Neubau der evangelischen Kirche an der Schadeburg geht der Vollendung entgegen. Wenn die Restarbeiten termingemäß abgewickelt werden, dürfte noch mit der Einweihung innerhalb dieses Monats zu rechnen sein.

\*

Immer noch nicht fertig gestellt ist der Schulkinderkindergarten der Stadt Herne an der Röntgenstraße. Die seit Anfang des Jahres währenden Bauarbeiten wurden durch den Mangel an Arbeitskräften verzögert.

Vollautomat  
ohne Beispiel

# Constructa

Modelle 1961

## Verblüffende Schleudervirkung

So gründliches Ausschleudern hielt man bisher in Geräten dieser Art nicht für möglich.

## Strom umschaltbar

auf Wechsel- oder Drehstrom.

Wichtig auch bei späterem Um...



Das sind nur zwei von den vielen neuen Vorteilen der Constructa 1961. Gern erklären wir Ihnen die neuen Modelle ganz ausführlich.



## Wilhelm Pflüger

HERNE - SODINGEN

M 256

Vorführung bei

Und nach dem Einkaufsbummel ...

## Treff der Sodinger Bürger

## im Stammhaus NÖTHE

Inh. Hubert Nöthe - Am Amtshaus

Erstklassige Getränke —

Gepflegte Küche

Parkplatz vor dem Hause

Spezialität: gebackene Hähnchen



Zum Ausschank gelangt

## Dortmunder Aktien-Bier

Das Bier von Weltruf



Lieber Gartenfreund



Spätestens beim Umgraben unsere Gemüsegärten müssen wir uns um die Ueberreste unserer Kohlpflanzen kümmern. Wir dürfen diese nicht eingraben, sondern müssen die Kohlstrünke verbrennen, da sie die besten Wirte für die Pilzkrankheit „Kohlhernie“ sind. Die Pilze vermehren sich auf den Strünken auch wenn diese unter den Kompost oder im Gemüseland untergegraben werden. Mit Kohlhernie verseuchte Gartenflächen brauchen Jahre, um wieder gesunde Krautpflanzen tragen zu können.



Die jetzt geernteten Zwiebeln werden, nachdem die Erde gut ausgeklopft ist, zuerst breit zum Trocknen ausgelegt und danach in Trauben gebündelt aufgehängt. Wenn das Frostwetter eingesetzt, sind die Zwiebeln längst sauber trocken und für die Einlagerung im Keller reif. Trotzdem sortieren wir die Zwiebeln noch einmal vorher durch und suchen eventuell faul oder schmierig gewordene heraus. Angefaulte Zwiebeln lassen sich bei sofortigem Verbrauch noch verwenden.

Unserer heutigen Ausgabe liegen Prospekte der Reformhäuser Schäfer und Schmalenberg bei. Gleichzeitig finden Sie ein Informationsblatt der Dresdner Bank. Wir bitten um freundliche Beachtung.

Kenner kaufen Ihre Tabakwaren nur bei



# Wiemer

gegenüber dem Amtshaus

Im einzigen Sodinger-Zigarren-Spezialgeschäft

Wir führen eine reichhaltige Auswahl feiner Tabake, Pfeifen, Feuerzeuge und alles, was das Raucherherz erfreut.